

TREŚĆ ZESZYTU

Str.

I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

1. Roland Barthes, Rozmyślanie. (Z francuskiego przełożył Paweł Mościcki. Przekład opracował i przypisami opatrzył Paweł Rodak)	5
2. Philippe Lejeune, Koronka. Dziennik jako seria datowanych śladów. (Z francuskiego przełożyli i przypisami opatrzyli Magda i Paweł Rodakowie)	17
3. Paweł Rodak, Dziennik pisarza: między codzienną praktyką piśmienną a literaturą	29
4. Marcin Kowalczyk, Poetyka karnawału w „Dzienniku 1954” Leopolda Tyrmanda	51
5. Konrad Niciński, Dwie wersje „Dziennika 1954” Leopolda Tyrmanda. Wokół problemu tożsamości tekstu	71
6. Alicja Szałagan, „Ciężar obecności”. Dopelnienia autobiograficznych wątków twórczości Marii Kuncewiczowej w listach do męża (1944–1958)	95
7. Agnieszka Rozpłochowska, Dekadentyzm utracony	117
8. Anna Foltyniak, „Inteligentka żydopolskość” wobec pamięci Zagłady. Wątki żydowskie w twórczości Kazimierza Brandysa	143
9. Natalia Słomińska, Rozważania podkarpackie, czyli o wędrownkach bohatera „Dukli” i „Dziennika okrętowego” Andrzeja Stasiuka	159
10. Anna M. Szczepan-Wojnarska, Blogi jako forma literacka	191

Zagadnienia języka artystycznego

11. Krystyna Płachcińska, Oracje z „Odprawy posłów greckich” w świetle mów sejmowych z czasów Jana Kochanowskiego	203
12. Agata Brajerska-Mazur, O przekładzie na język angielski wierszy Norwida „Śmierć”, „Do zeszelej...”, „Finis”	229

II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Joanna Rażny, O emigracyjnych losach Wacława Grubińskiego	239
--	-----

III. RECENZJE I PRZEGLĄDY

1. Jolanta Sztachelska, Czar i zakłęcie Sienkiewicza. Studia i szkice. Białystok 2003 (Ryszard Koziółek)	251
2. Adam M-ski (Zofia Mańkowska) / Адам М-скі (Зоф’я Манькоўская), Dzisiaj i na wieki. Poezje. / Цяпер і назаўсёды. Паэзія. Wybór i opracowanie Jerzy Garbiński. Opracowanie przekładów w języku białoruskim Uładzimir Marchel. Warszawa–Mińsk 2004 (Inesa Szulska)	268
3. Bogusław Grodzki, Tradycja i transgresja. Od dyskursu do autokreacji w eseistyce i „formach pojemnych” Czesława Miłosza. Lublin 2002 (Dorota Kozicka) ...	272
4. Regina Lubas-Bartoszyńska, Pisanie autobiograficzne w kontekstach europejskich. Katowice 2003 (Paweł Rodak)	278

IV. KRONIKA

Zmarli

1. Zofia Sinko (2 kwietnia 1919 – 26 lutego 2006) (Teresa Kostkiewiczowa) ...	285
---	-----

CONTENTS OF THE FASCICLE

Page

I. TREATISES AND ARTICLES

1. Roland Barthes, Meditation. (Translated from the French by Paweł Mościcki. Translation prepared and footnoted by Paweł Rodak)	5
2. Philippe Lejeune, Tracery. A Diary as a Series of Dated Traces. (Translated from the French and footnoted by Magda and Paweł Rodak)	17
3. Paweł Rodak, A Writer's Diary: Between Everyday Writing Practice and Literature	29
4. Marcin Kowalczyk, Poetics of Carnival in Leopold Tyrmand's "Diary 1954"	51
5. Konrad Niciński, Two Versions of Leopold Tyrmand's "Diary 1954". On the Problem of the Identity of the Text	71
6. Alicja Szałagan, "The Burden of Presence". Complements to Authobiographical Motives of Writing of Maria Kuncewiczowa in Her Letters to Husband (1944–1958)	95
7. Agnieszka Rozpłochowska, Decadence Lost	117
8. Anna Foltyniak, "Intellectual Jewish-Polishness" and the Memory of Extermination. Jewish Motives in Kazimierz Brandys's Writing	143
9. Natalia Słomińska, Carpathian Considerations, Or on the Travels of Andrzej Stasiuk's Protagonist in "Dukla" and "Logbook"	159
10. Anna M. Szczepan-Wojnarska, Blogs as a Literary Form	191

Problems of Artistic Language

11. Krystyna Płachcińska, Orations from "Odprawa posłów greckich" ("Dismissal of the Grecian Envoys") in the Light of the Sejm Speeches of Jan Kochanowski's Time	203
12. Agata Brajerska-Mazur, On English Translations of Three Norwid's Poems: "Śmierć" ("Death"), "Do zeszedł..." ("To a Deceased..."), "Finis"	229

II. MATERIALS AND NOTES

1. Joanna Rażny, On Emigration Fortune of Wacław Grubiński	239
--	-----

III. REVIEWS AND SURVEYS. – IV. CHRONICLE